

# 通訳案内士試験

・「英語一次・二次」・

## 直前対策



MP3  
CD付き

植田一三 アクエアリーズ学長【編著】

上田敏子 アクエアリーズ講師 + 小室葉子 アクエアリーズ講師【著】

## プロローグ

通訳案内士試験の2015年度の総受験者数は前年度より50%以上増加して10,975人で、そのうち英語が8,491人の77%を占めています。合格者も前年度より28%増加の1,822人となりました。合格率は、英語では一次試験が邦文試験と両方で28%ですが、英文試験免除を使う受験者が4割近くで、再受験者、一次試験免除者457名を考慮すると、免除を用いない人の一次試験合格率は約2割となります。二次試験は、一次試験免除者数を考慮すると、合格率が約6割となっています。最終合格率は21.5%で、全体的に難易度が上がっています。英語試験はすべてが記号選択式問題となり、合格ラインは正解率が70%以上で、合格の目安は、日本事象や地理に詳しい人は英検準1級レベルの人でも合格できるかもしれませんが、そうでない人は英検1級に不合格Aレベルの人でもパスしない可能性があります。こういった状況の中で、1人でも多くの人がこの通訳案内士試験に合格できるように本書は作成されました。

本書の構成は、1～5章までが一次試験対策、6章が二次試験対策となっています。**1～3章は、それぞれ「英文読解総合問題」、「英文整序問題」、「英文和訳問題」の攻略法&トレーニングで、日本文化に関する難易度の高い英文パッセージを用い、勉強効率を高めています。4章は「和文英訳問題」の攻略法&トレーニングで、場面別の「案内業務の英語表現」の問題と音読用の例文集を用意し、合格と同時にプロの通訳案内士に必要なスキルを身につけることができます。5章は「日本事象・写真マッチング問題」の攻略法&トレーニングで、二次面接でも使える日本事象や名所説明問題を用意しました。6章の「二次面接試験」攻略法&トレーニングは、観光地理、宗教・歴史、文化の分野で重要なトピックに関して、音声付きのシミュレーションテストを通して、通訳・プレゼン・Q&Aのスキルアップを可能にします。さらに、最短距離でプレゼン対策ができるための「ひな形」、試験で役立つ分野別語彙集、二次試験体験談コラムも織り込んだ充実した内容になっています。**

本書の制作にあたり、多大な努力をしてくれたアクエアリーズスタッフの上田敏子氏（全体構成企画・2章・5章担当・6章協力）、小室葉子氏（1章・6章担当、全章校正）、田中秀樹氏（3章担当）、岩間琢磨氏（4章担当・2章・6章協力）、小谷延良氏（5章協力）、深谷真佐江氏・細沼佳代氏・ミッチー里中氏（6章協力）、今田理恵子氏・中坂明子氏（6章解説協力）、加藤哲子氏（翻訳協力）、および（株）語研編集部の鳥袋一郎氏、遠藤梨沙氏には、心から感謝の意を表したいと思います。そして何よりも、我々の努力の結晶である著書を愛読してくださる読者の皆さんには、心からお礼申し上げます。それでは皆さん、明日に向かって英語の道を、

**Let's enjoy the process!（陽は必ず昇る）**

2016年4月

植田一三

【装丁】 山田英春

【録音】 英語教育協議会 (ELEC) 録音事業部

【ナレーション】 Chris Koprowski / Edith Kayumi / 平良綾野

【付属のMP3 CDについて】

付属のディスクは、MP3形式の音声データを収録したCD-ROMです。コンピュータと光学式ドライブを使ったデータコピー、再生が可能です。付属のディスクは音楽用CDプレイヤーで再生しないでください。

\*収録箇所は「第6章 二次面接試験攻略法&トレーニング」で、●マークを表示。

\*「日英通訳力UPトレーニング」のみ日本語→英語の順で、他は英語のみ収録。

# 目次

プロローグ .....	iii
-------------	-----

## 第一次・筆記試験対策

### 第1章 英文読解総合問題攻略法&トレーニング

通訳案内士第一次英文試験の傾向 .....	3
英文読解総合問題の傾向と対策とは！ .....	3
英文読解総合模擬問題にチャレンジ！① .....	4
英文読解総合模擬問題にチャレンジ！② .....	9
英文読解総合模擬問題にチャレンジ！③ .....	14

### 第2章 英文整序問題攻略法&トレーニング

英文整序問題の傾向と対策とは！ .....	21
英文整序模擬問題にチャレンジ！① .....	22
英文整序模擬問題にチャレンジ！② .....	27
英文整序模擬問題にチャレンジ！③ .....	32
並べ替え練習問題にチャレンジ！① .....	37
並べ替え練習問題にチャレンジ！② .....	40
並べ替え練習問題にチャレンジ！③ .....	43

### 第3章 英文和訳問題攻略法&トレーニング

英文和訳問題の傾向と対策とは！ .....	49
英文和訳問題の難問パターンとは？ .....	49
英文和訳模擬問題にチャレンジ！① .....	55
英文和訳模擬問題にチャレンジ！② .....	62
英文和訳模擬問題にチャレンジ！③ .....	68

### 第4章 和文英訳問題攻略法&トレーニング

和文英訳問題の傾向と対策とは！ .....	77
和文英訳模擬問題にチャレンジ！① .....	77
その他の重要例文はこれだ！① .....	82
【空港（到着ロビー）での案内】 82	【バス内での案内】 82
【ホテルでの案内】 82	
和文英訳模擬問題にチャレンジ！② .....	84
その他の重要例文はこれだ！② .....	87
【観光地・旅館での案内】 87	【空港（出発ロビー）での案内】 87

### 第5章 日本事象・写真マッチング問題攻略法&トレーニング

日本事象・写真マッチング問題の傾向と対策とは！ .....	91		
日本事象タームマッチング模擬問題にチャレンジ！① .....	91		
橋掛り 91	螺鈿 92	無常 92	欄間 93
日本事象タームマッチング模擬問題にチャレンジ！② .....	96		
天（仏像） 96	柔道 96	手水舎 97	
留袖 97	校倉造り 98		
写真タームマッチング模擬問題にチャレンジ！ .....	102		

## 第二次・口述試験対策

### 第6章 二次面接試験攻略法&トレーニング

通訳案内士英文二次面接試験問題の傾向と対策とは！ .....	121
プレゼンテーションのパターンはこれだ！ .....	123
<b>1. 観光・地理編</b>	
▶プレゼンテーション・Q&A トレーニング①【富士山】 .....	124
◎プレゼンテーションのQ&Aにチャレンジ！～富士山 .....	128

日英通訳力 UP トレーニング①【日本の地形】.....	130	通訳案内士試験突破語彙を覚える【建造物】編.....	163
日英通訳力 UP トレーニング②【お花見】.....	131	▶プレゼンテーション・Q&A トレーニング⑨【日光東照宮】.....	164
▶プレゼンテーション・Q&A トレーニング②【屋久島】.....	132	◎プレゼンテーションのQ&Aにチャレンジ!~日光東照宮.....	166
◎プレゼンテーションのQ&Aにチャレンジ!~屋久島.....	134	日英通訳力 UP トレーニング⑪【1万円札】.....	167
日英通訳力 UP トレーニング③【日本三名園】.....	135	▶プレゼンテーション・Q&A トレーニング⑩【草津温泉】.....	168
通訳案内士試験突破語彙を覚える【動植物】編.....	136	◎プレゼンテーションのQ&Aにチャレンジ!~草津温泉.....	170
▶プレゼンテーション・Q&A トレーニング③【浅草】.....	137	日英通訳力 UP トレーニング⑫【和室】.....	171
◎プレゼンテーションのQ&Aにチャレンジ!~浅草.....	138	▶プレゼンテーション・Q&A トレーニング⑪【姫路城】.....	172
日英通訳力 UP トレーニング④【浄土思想】.....	140	◎プレゼンテーションのQ&Aにチャレンジ!~姫路城.....	173
▶プレゼンテーション・Q&A トレーニング④【清水寺】.....	141	日英通訳力 UP トレーニング⑬【2千円札】.....	175
◎プレゼンテーションのQ&Aにチャレンジ!~清水寺.....	143	▶プレゼンテーション・Q&A トレーニング⑫【大阪城】.....	176
日英通訳力 UP トレーニング⑤【仏像】.....	145	◎プレゼンテーションのQ&Aにチャレンジ!~大阪城.....	177
▶プレゼンテーション・Q&A トレーニング⑤【金閣寺】.....	146	日英通訳力 UP トレーニング⑭【忍者】.....	179
◎プレゼンテーションのQ&Aにチャレンジ!~金閣寺.....	147	▶プレゼンテーション・Q&A トレーニング⑬【祇園祭】.....	180
日英通訳力 UP トレーニング⑥【国風文化】.....	149	◎プレゼンテーションのQ&Aにチャレンジ!~祇園祭.....	182
▶プレゼンテーション・Q&A トレーニング⑥【東大寺】.....	150	日英通訳力 UP トレーニング⑮【七五三】.....	183
◎プレゼンテーションのQ&Aにチャレンジ!~東大寺.....	151	<b>2. 宗教・歴史編</b>	
日英通訳力 UP トレーニング⑦【聖徳太子の偉業】.....	153	<b>(1) 宗教</b>	
▶プレゼンテーション・Q&A トレーニング⑦【伊勢神宮】.....	154	▶プレゼンテーション・Q&A トレーニング①【日本の宗教】.....	184
◎プレゼンテーションのQ&Aにチャレンジ!~伊勢神宮.....	156	◎プレゼンテーションのQ&Aにチャレンジ!~日本の宗教.....	187
日英通訳力 UP トレーニング⑧【5千円札】.....	157	日英通訳力 UP トレーニング①【神前結婚式】.....	188
▶プレゼンテーション・Q&A トレーニング⑧【厳島神社】.....	158	日英通訳力 UP トレーニング②【葬式の参列】.....	189
◎プレゼンテーションのQ&Aにチャレンジ!~厳島神社.....	159	▶プレゼンテーション・Q&A トレーニング②【禅】.....	190
日英通訳力 UP トレーニング⑨【紅葉狩り】.....	161	◎プレゼンテーションのQ&Aにチャレンジ!~禅.....	192
日英通訳力 UP トレーニング⑩【原爆ドーム】.....	162	日英通訳力 UP トレーニング③【わび・さび】.....	194

日英通訳力 UP トレーニング④【仏教と日本文化】.....	195
通訳案内士試験突破「必須語彙」【宗教】編.....	195

## (2) 歴史

▶プレゼンテーション・Q&A トレーニング①【天皇】.....	196
◎プレゼンテーションのQ&Aにチャレンジ!~天皇.....	198
日英通訳力 UP トレーニング⑤【京都御所】.....	199
▶プレゼンテーション・Q&A トレーニング②【明治維新】.....	200
◎プレゼンテーションのQ&Aにチャレンジ!~明治維新.....	201
日英通訳力 UP トレーニング⑥【将軍】.....	203
▶プレゼンテーション・Q&A トレーニング③【鎖国】.....	204
◎プレゼンテーションのQ&Aにチャレンジ!~鎖国.....	205
日英通訳力 UP トレーニング⑦【織田信長】.....	207
通訳案内士試験突破語彙を覚える【歴史】編.....	208
▶プレゼンテーション・Q&A トレーニング④【侍】.....	210
◎プレゼンテーションのQ&Aにチャレンジ!~侍.....	212
日英通訳力 UP トレーニング⑧【日本刀】.....	214
日英通訳力 UP トレーニング⑨【古墳】.....	215

## 3. 文化編

▶プレゼンテーション・Q&A トレーニング①【和食】.....	216
◎プレゼンテーションのQ&Aにチャレンジ!~和食.....	219
通訳案内士試験突破語彙を覚える【食べ物】編.....	220
日英通訳力 UP トレーニング①【松竹梅】.....	221
▶プレゼンテーション・Q&A トレーニング②【浮世絵】.....	222
◎プレゼンテーションのQ&Aにチャレンジ!~浮世絵.....	224
日英通訳力 UP トレーニング②【蒔絵】.....	225

▶プレゼンテーション・Q&A トレーニング③【茶の湯】.....	226
◎プレゼンテーションのQ&Aにチャレンジ!~茶の湯.....	227
日英通訳力 UP トレーニング③【磁器】.....	229
▶プレゼンテーション・Q&A トレーニング④【華道】.....	230
◎プレゼンテーションのQ&Aにチャレンジ!~華道.....	232
日英通訳力 UP トレーニング④【盆栽】.....	233
▶プレゼンテーション& Q&A トレーニング⑤【文楽】.....	234
◎プレゼンテーションのQ&Aにチャレンジ!~文楽.....	236
日英通訳力 UP トレーニング⑤【漆】.....	237
▶プレゼンテーション・Q&A トレーニング⑥【歌舞伎】.....	238
◎プレゼンテーションのQ&Aにチャレンジ!~歌舞伎.....	240
日英通訳力 UP トレーニング⑥【能と狂言】.....	241
日英通訳力 UP トレーニング⑦【カラオケ】.....	242
通訳案内士試験突破語彙を覚える【伝統文化】編.....	243
▶プレゼンテーション・Q&A トレーニング⑦【相撲】.....	244
◎プレゼンテーションのQ&Aにチャレンジ!~相撲.....	246
日英通訳力 UP トレーニング⑧【柔道】.....	247
日英通訳力 UP トレーニング⑨【将棋】.....	248
通訳案内士試験突破語彙を覚える【現代文化・娯楽】編.....	249
▶プレゼンテーション・Q&A トレーニング⑧【芸者】.....	250
◎プレゼンテーションのQ&Aにチャレンジ!~芸者.....	251
日英通訳力 UP トレーニング⑩【浴衣】.....	253
▶プレゼンテーション・Q&A トレーニング⑨【日本の正月】.....	254
◎プレゼンテーションのQ&Aにチャレンジ!~日本の年中行事.....	256
日英通訳力 UP トレーニング⑪【お年玉】.....	257
日英通訳力 UP トレーニング⑫【ひな祭り】.....	258

年中行事の説明に使われる表現はこれだ！ .....	259
▶プレゼンテーション・Q&A トレーニング⑩【旅館】 .....	260
◎プレゼンテーションのQ&A にチャレンジ！～旅館 .....	261
日英通訳力 UP トレーニング⑬【襖・障子 <sup>ふすま しょうじ</sup> 】 .....	262
日英通訳力 UP トレーニング⑭【床の間】 .....	263
▶プレゼンテーション・Q&A トレーニング⑪【俳句】 .....	264
◎プレゼンテーションのQ&A にチャレンジ！～俳句 .....	265
日英通訳力 UP トレーニング⑮【源氏物語】 .....	266
日英通訳力 UP トレーニング⑯【アニメ】 .....	267
索引（第5章・第6章の重要キーワードリスト） .....	270

### 【通訳案内士二次試験体験談コラム】

S.A. さん .....	136
T.K. さん .....	144
A.T. さん .....	209
K.S. さん .....	229
M.A. さん .....	249